

## **Mnohostranná dohoda příslušných orgánů o výměně Zpráv podle jednotlivých zemí**

*(neoficiální český překlad)*

Vzhledem k tomu, že jurisdikce signatářů Mnohostranné dohody příslušných orgánů o výměně Zpráv podle jednotlivých zemí (dále jen „Dohoda“) jsou stranami nebo územími, na které se vztahuje Úmluva o vzájemné správní pomoci v daňových záležitostech nebo Úmluva o vzájemné správní pomoci v daňových záležitostech ve znění Protokolu (dále jen „Úmluva“), nebo podepsaly nebo vyjádřily svůj úmysl podepsat Úmluvu a uznávají, že Úmluva musí být vůči nim v platnosti předtím, než proběhne automatická výměna Zpráv podle jednotlivých zemí;

Vzhledem k tomu, že země, která podepsala nebo vyjádřila svůj úmysl podepsat Úmluvu, se stane Jurisdikcí ve smyslu článku 1 této Dohody pouze tehdy, když se stane stranou Úmluvy;

Vzhledem k tomu, že jurisdikce si přejí zvýšit mezinárodní daňovou transparentnost a zlepšit přístup svých vlastních daňových úřadů k informacím týkajícím se celosvětového rozdělení příjmů, zaplacených daní a některých ukazatelů rozmístění ekonomické aktivity mezi daňové jurisdikce, ve kterých nadnárodní skupiny podniků (MNE skupiny) fungují, prostřednictvím automatické výměny ročních Zpráv podle jednotlivých zemí, s ohledem na posouzení rizikových převodních cen a ostatních rizik plynoucích z eroze daňového základu a převodu zisku, stejně tak jako pro ekonomickou a statistickou analýzu, pokud je to vhodné;

Vzhledem k tomu, že právní předpisy příslušných Jurisdikcí vyžadují nebo se očekává, že budou vyžadovat, aby Oznamující entita MNE skupiny každý rok podávala Zprávu podle jednotlivých zemí;

Vzhledem k tomu, že Zpráva podle jednotlivých zemí je zamýšlena jako část struktury složené ze třech pilířů, spolu s globální hlavní složkou (tzv. „master file“) a místní složkou (tzv. „local file“), které dohromady představují standardizovaný přístup k dokumentaci převodních cen, která poskytne daňovým správám relevantní a spolehlivé informace k provedení účinné a silné analýzy posouzení rizik převodních cen;

Vzhledem k tomu, že Část III Úmluvy opravňuje k výměně informací pro daňové účely, včetně automatické výměny informací, a dovoluje příslušným orgánům Jurisdikcí se dohodnout na rozsahu a formách takových automatických výměn;

Vzhledem k tomu, že článek 6 Úmluvy stanoví, že dvě nebo více smluvních stran se mohou vzájemně dohodnout na automatické výměně informací, ačkoli současná výměna informací bude probíhat dvoustraně mezi Příslušnými orgány;

Vzhledem k tomu, že Jurisdikce budou mít, nebo se očekává, že budou mít do doby první výměny Zpráv podle jednotlivých zemí, (i) vhodná bezpečnostní opatření, která zajistí, že informace obdržené na základě této Dohody zůstanou důvěrnými a budou využívány pro účely posouzení rizikových převodních cen a dalších rizik vyplývajících z eroze daňových základů a převodu zisku, jakož i pro ekonomickou a statistickou analýzu, pokud je to vhodné, v souladu s článkem 5 této Dohody, (ii) infrastrukturu pro efektivní vztah výměny (včetně zavedených procesů pro zajištění včasných, přesných a důvěrných výměn informací, efektivní a spolehlivé komunikace a schopnosti okamžitě vyřešit problémy a obavy týkající se výměn nebo žádostí o výměnu nebo provádění ustanovení Článku 4 této Dohody) a (iii) nezbytnou legislativu, na základě které je požadováno od Oznamujících entit podat Zprávu podle jednotlivých zemí;

Vzhledem k tomu, že se Jurisdikce zavazují spolu diskutovat s cílem vyřešit případy nežádoucích ekonomických důsledků, týkajících se také jednotlivých podniků, v souladu s druhým odstavcem článku 24 Úmluvy, stejně jako prvního odstavce článku 6 této Dohody;

Vzhledem k tomu, že postupy řešení případů dohodou, například na základě mezinárodní smlouvy o zamezení dvojímu zdanění uzavřené mezi Jurisdikcemi Příslušných orgánů, zůstávají v platnosti pro případy, kdy je Zpráva podle jednotlivých zemí vyměňována na základě této Dohody;

Vzhledem k tomu, že Příslušné orgány Jurisdikcí zamýšlejí uzavřít tuto Dohodu, aniž by tím byly dotčeny postupy vyplývající z národní legislativy (pokud existují), a za předpokladu zachování povinnosti mlčenlivosti a dalších bezpečnostních opatření upravených v Úmluvě, včetně ustanovení omezujících využití informací vyměňovaných na základě této Dohody;

se proto Příslušné orgány dohodly následovně:

## Článek 1 Definice

(1) Následujícím termínům je třeba pro účely této Dohody rozumět takto:

- a) termínem „**Jurisdikce**“ se rozumí země nebo území, vůči kterým je Úmluva v platnosti, a to buď prostřednictvím podpisu a ratifikace v souladu s článkem 28, nebo prostřednictvím územního rozšíření v souladu s článkem 29, a která je signatářem této Dohody.
- b) termínem „**Příslušný orgán**“ se rozumí, pro každou příslušnou Jurisdikci, osoby a úřady vyjmenované v Příloze B Úmluvy.
- c) termínem „**Skupina**“ se rozumí soubor podniků spojených na základě vlastnictví nebo kontroly tak, že je buď za účelem finančního výkaznictví povinen sestavit konsolidovanou účetní závěrku v souladu s platnými účetními zásadami, nebo by byl povinen, pokud by majetkové účasti v některém z podniků byly obchodovány na veřejné burze cenných papírů.
- d) termínem „**Nadnárodní skupina podniků**“ (dále jen „**MNE skupina**“) se rozumí jakákoli Skupina, která (i) zahrnuje dva nebo více podniků, jejichž daňová rezidence je v různých jurisdikcích, nebo zahrnuje podnik, který je rezidentem pro daňové účely v jedné jurisdikci a podléhá dani ve vztahu k podnikání prováděné prostřednictvím stále provozovny v jiné jurisdikci a (ii) není Vyloučenou nadnárodní skupinou podniků.
- e) termínem „**Vyloučená nadnárodní skupina podniků**“ se rozumí Skupina, po které není vyžadováno podávat Zprávu podle jednotlivých zemí na základě ročních konsolidovaných příjmů Skupiny za fiskální rok, který bezprostředně předchází oznamovanému fiskálnímu roku, jak jsou vyjádřeny v její konsolidované závěrce pro tento předcházející fiskální rok, pokud jsou tyto příjmy pod prahem definovaným ve vnitrostátním právním řádu Jurisdikce a v souladu se Zprávou 2015, s možností dalších změn po uvažovaném přezkumu v roce 2020.
- f) termínem „**Zúčastněná entita**“ se rozumí (i) jakákoli samostatná podnikatelská jednotka MNE skupiny, která je pro účely finančního oznamování zahrnuta v konsolidované účetní závěrce této MNE skupiny, nebo by v ní byla zahrnuta, pokud by majetkové účasti v takové podnikatelské jednotce MNE skupiny byly obchodovány na veřejné burze s cennými papíry, (ii) každá taková podnikatelská jednotka, která je vyloučena z konsolidované účetní závěrky MNE skupiny pouze na základě velikosti či významnosti; a (iii) každá stálá provozovna jakékoli podnikatelské jednotky MNE skupiny zahrnuté výše v (i) nebo (ii) za předpokladu, že podnikatelská jednotka připravuje oddělenou účetní závěrku pro takovou stálou provozovnu pro účely finančního, regulačního či daňového oznamování nebo pro účely kontroly interního řízení.
- g) termínem „**Oznamující entita**“ se rozumí Zúčastněná entita, která na základě vnitrostátního práva v jurisdikci své daňové rezidence podává za MNE skupinu Zprávu podle jednotlivých zemí.
- h) termínem „**Zpráva podle jednotlivých zemí**“ se rozumí zpráva po jednotlivých zemích podávaná každý rok Oznamující entitou v souladu se zákony jurisdikce její daňové rezidence a s informacemi, u kterých je požadováno jejich oznamování podle

příslušných právních předpisů, a ve formátu uvedeném ve Zprávě 2015, skladba i formát těchto informací mohou být změněny po uvažovaném přezkumu v roce 2020.

- i) termínem „**Zpráva 2015**“ se rozumí konsolidovaná zpráva nazvaná Dokumentace k převodním cenám a Zprávy podle jednotlivých zemí k Akci 13 Akčního plánu OECD/G20 Eroze daňového základu a přesun zisku.
- j) termínem „**Koordinační orgán**“ se rozumí koordinační orgán Úmluvy, který se, na základě odstavce 3 článku 24 Úmluvy, skládá z představitelů Příslušných orgánů smluvních stran Úmluvy.
- k) termínem „**Sekretariát Koordinačního orgánu**“ se rozumí sekretariát OECD, který poskytuje podporu Koordinačnímu orgánu.
- l) termínem „**Platná dohoda**“ se rozumí s ohledem na jakékoli dva Příslušné orgány, že oba Příslušné orgány vyjádřily svůj úmysl si navzájem automaticky vyměňovat informace a splnily ostatní podmínky uvedené v odstavci 2 článku 8. Seznam Příslušných orgánů, mezi kterými je tato Dohoda platná, bude publikován na internetových stránkách OECD.

(2) Pokud jde o uplatnění této Dohody Příslušným orgánem Jurisdikce, jakýkoli výraz, který není v této Dohodě jinak definován, má, pokud kontext nevyžaduje jinak, nebo pokud se příslušné orgány nedohodnou na obecném významu (jak je umožněno vnitrostátním právním řádem), význam, který tento termín má v příslušné době dle právního řádu Jurisdikce, která Dohodu provádí, přičemž význam dle příslušných daňových právních předpisů této Jurisdikce převáží nad významem přiřádaným tomuto termínu dle jiných právních předpisů této Jurisdikce.

## **Článek 2 Výměna informací s ohledem na MNE skupiny**

(1) Na základě ustanovení článků 6, 21 a 22 Úmluvy, bude každý Příslušný orgán každý rok automaticky vyměňovat Zprávu podle jednotlivých zemí, kterou obdržel od každé Oznamující entity, která je rezidentem pro daňové účely v jeho jurisdikci, a to se všemi dalšími Příslušnými orgány z Jurisdikcí, vůči nimž je Dohoda platná, a ve kterých jsou, podle informací uvedených ve Zprávě podle jednotlivých zemí, buď jedna nebo více Zúčastněných entit MNE skupin Oznamující entity rezidentem pro daňové účely, nebo tam podléhají dani s ohledem na podnikání prováděné prostřednictvím stálé provozovny.

(2) Bez ohledu na předešlý odstavec, příslušné orgány Jurisdikcí, které se vyjádřily, že mají být zaneseny do seznamu jako nerekiproční jurisdikce na základě jejich oznámení podle odstavce 1 písm. b) článku 8, budou posílat Zprávy podle jednotlivých zemí podle odstavce 1, ale Zprávy podle jednotlivých zemí podle této Dohody neobdrží. Příslušné orgány Jurisdikcí, které nejsou zaneseny do seznamu jako nerekiproční Jurisdikce, budou jak posílat tak dostávat informace vymezené v odstavci 1. Nicméně příslušné orgány nebudou posílat takové informace Příslušným orgánům Jurisdikcí, které jsou zařazeny do výše uvedeného seznamu nerekipročních Jurisdikcí.

## **Článek 3 Čas a způsob výměny informací**

(1) Pro účely výměny informací v článku 2 bude upřesněna měna částek obsažených ve Zprávě podle jednotlivých zemí.

(2) S ohledem na odstavec 1 článku 2, Zpráva podle jednotlivých zemí má být prvně vyměněna s ohledem na fiskální rok MNE skupiny začínající k, nebo po, datu oznámeném Příslušným orgánem v oznámení podle odstavce 1 písm. a) článku 8, co nejdříve a ne později než 18 měsíců po posledním dni tohoto fiskálního roku. Bez ohledu na výše uvedené, výměna Zprávy podle jednotlivých zemí je vyžadována pouze tehdy, pokud je tato Dohoda platná vůči oběma Příslušným orgánům a jejich Jurisdikce přijaly platnou legislativu, která vyžaduje podávání Zpráv podle jednotlivých zemí s ohledem na fiskální rok, ke kterému se Zpráva podle jednotlivých zemí vztahuje, a která je shodná s rozsahem výměny stanoveným v článku 2.

(3) Pod podmínkou odstavce 2, Zpráva podle jednotlivých zemí má být vyměřována co nejdříve a ne později než 15 měsíců po posledním dnu fiskálního roku MNE skupiny, ke kterému se Zpráva podle jednotlivých zemí vztahuje.

(4) Příslušné orgány budou automaticky vyměřovat Zprávy podle jednotlivých zemí prostřednictvím společného schématu v rozšiřitelném značkovacím jazyce (XML).

(5) Příslušné orgány vypracují a dohodnou se na jedné nebo více metodách přenosu elektronických dat včetně standardů šifrování s ohledem na maximalizování standardizovanosti a minimalizování obtížnosti a nákladů a Sekretariátu Koordinačního orgánu tyto standardizované metody přenosu a šifrování oznámí.

#### **Článek 4 Spolupráce při dodržování a vynucování**

Příslušný orgán informuje jiný Příslušný orgán, pokud má prvně uvedený Příslušný orgán důvod se domnívat ve vztahu k Oznamující entitě, která je rezidentem pro daňové účely v jurisdikci druhého Příslušného orgánu, že následkem chyby došlo k nesprávnému nebo neúplnému oznámení informací nebo že Oznamující entita nesplnila svou povinnost podat Zprávu podle jednotlivých zemí. Informovaný Příslušný orgán přijme náležitá opatření dostupná dle svého vnitrostátního právního řádu k tomu, aby vyřešil chyby nebo nedodržení povinnosti popsané v informaci.

#### **Článek 5 Mlčenlivost, ochrana dat a jejich řádné použití**

(1) Veškeré vyměněné informace podléhají pravidlům mlčenlivosti a dalším ochranným mechanismům stanoveným Úmluvou, včetně ustanovení omezujících použití vyměněných informací.

(2) Vedle omezení vyplývajících z prvního odstavce, bude použití informací dále omezeno na přípustné použití popsané v tomto odstavci. Obzvláště informace obdržené prostřednictvím Zprávy podle jednotlivých zemí budou použity pro posouzení rizikových převodních cen, rizik spojených s erozí daňového základu a přesunem zisku a kde je to vhodné, pro ekonomickou a statistickou analýzu. Informace nebudou používány jako náhrada za podrobnou analýzu převodních cen, ve vztahu k jednotlivým transakcím a cenám, založené na úplné funkční a srovnávací analýze. Platí, že informace ve Zprávě podle jednotlivých zemí samy o sobě nezakládají přesvědčivý důkaz, že převodní ceny jsou nebo nejsou přiměřené a, následkem toho, úpravy převodních cen nebudou provedeny na základě Zprávy podle jednotlivých zemí. Nevhodnost úprav provedených v rozporu s tímto odstavcem místními daňovými správami bude uznána v jakémkoli řízení příslušného orgánu. Bez ohledu na výše uvedené, není zakázáno používání údajů ze Zprávy podle jednotlivých zemí jako základu pro provádění dalších šetření v nastavení převodních cen MNE skupiny nebo v ostatních daňových záležitostech v průběhu daňových kontrol, v důsledku čehož mohou být provedeny vhodné úpravy zdanitelného příjmu Zúčastněné entity.

(3) V rozsahu povoleném platnými právními předpisy oznámí okamžitě Příslušný orgán Sekretariátu Koordinačního orgánu jakékoli případy nesouladu s prvním a druhým odstavcem tohoto článku, včetně nápravných opatření, a rovněž jakýchkoliv opatření přijatých s ohledem na nesoulad s výše uvedenými odstavci. Sekretariát Koordinačního orgánu to oznámí všem Příslušným orgánům s ohledem na existenci jejich platné Dohody vůči prvně uvedenému Příslušnému orgánu.

#### **Článek 6 Konzultace**

(1) V případě, že úprava zdanitelného příjmu Zúčastněné entity, provedená následkem dalších šetření založených na údajích ze Zprávy podle jednotlivých zemí, povede k nežádoucím ekonomickým výsledkům, včetně případů vzniklých v souvislosti s konkrétním podnikem, příslušné orgány Jurisdikcí, jejichž jsou Zúčastněné entity rezidenty, navzájem takový případ zkonzultují a projednají za účelem jeho vyřešení.

(2) Pokud se objeví jakékoli potíže při provádění nebo výkladu této Dohody, Příslušný orgán může žádat o konzultace s jedním nebo více Příslušnými orgány, za účelem přijetí náležitých opatření k zajištění plnění této Dohody. Příslušný orgán provede zejména konzultaci s jiným Příslušným orgánem, předtím než prvně jmenovaný Příslušný orgán rozhodne, že ve vztahu k výměně Zpráv podle jednotlivých zemí s druhým Příslušným orgánem došlo k systémovému selhání. Pokud prvně uvedený Příslušný orgán učiní takové rozhodnutí, bude informovat Sekretariát Koordinačního orgánu, který poté, co informuje druhý dotčený Příslušný orgán, bude informovat všechny příslušné orgány. V rozsahu povoleném podle platných právních předpisů může sám kterýkoli Příslušný orgán, nebo pokud si to přeje, prostřednictvím Sekretariátu Koordinačního orgánu, zapojit ostatní příslušné orgány, vůči nimž je tato Dohoda platná, s cílem nalézt přijatelné řešení této záležitosti.

(3) Příslušný orgán, který o konzultace na základě druhého odstavce žádal, případně zajistí, že Sekretariátu Koordinačního orgánu budou oznámena jakákoli ujednání, která byla dosažena, a opatření, která byla vypracována, včetně neexistence takových závěrů nebo opatření, a Sekretariát Koordinačního orgánu informuje všechny příslušné orgány, dokonce i ty, které se konzultací neúčastnily, o těchto ujednáních nebo opatřeních. Specifické informace o poplatníkovi, včetně informací, které by odhalily identitu poplatníka, kterého se informace týkají, nebudou poskytovány.

### **Článek 7 Změny**

Tato Dohoda může být měněna na základě shody písemnou dohodou všech Příslušných orgánů, vůči kterým je Dohoda platná. Pokud nebude dohodnuto něco jiného, bude takovýto dodatek platný prvním dnem měsíce následujícího po vypršení lhůty jednoho měsíce ode dne posledního podpisu takové písemné dohody.

### **Článek 8 Vstup v platnost**

(1) Příslušný orgán musí v době podpisu této Dohody, nebo co nejdříve poté, učinit oznámení Sekretariátu Koordinačního orgánu:

- a) že jeho Jurisdikce přijala nezbytné právní předpisy, na základě kterých vyžaduje od Oznamujících entit podat Zprávu podle jednotlivých zemí a že jeho Jurisdikce bude požadovat podávání Zpráv podle jednotlivých zemí s ohledem na fiskální roky Oznamujících entit počínaje k nebo po dni stanoveném v oznámení;
- b) určení, zda Jurisdikce má být zahrnuta do seznamu nerekipročních Jurisdikcí;
- c) určení jedné nebo více metod elektronického přenosu údajů včetně šifrování;
- d) že jeho Jurisdikce přijala nezbytný právní rámec a infrastrukturu k zajištění požadované mlčenlivosti a standardů ochrany dat v souladu s článkem 22 Úmluvy a prvního odstavce a článku 5 této Dohody, stejně jako řádného použití informací ve Zprávách podle jednotlivých zemí, jak je popsáno ve druhém odstavci článku 5 této Dohody, a přiloží vyplněný dotazník o mlčenlivosti a ochraně dat obsažený jako příloha k této Dohodě; a
- e) že zahrne (i) seznam Jurisdikcí Příslušných orgánů, vůči kterým zamýšlí mít tuto Dohodu platnou, vycházející z vnitrostátních legislativních postupů pro vstup v účinnost (pokud existují) nebo (ii) prohlášení příslušného orgánu, že zamýšlí mít tuto Dohodu platnou se všemi ostatními Příslušnými orgány, které poskytnou oznámení podle odstavce 1 písm. e) článku 8.

Příslušné orgány musí oznámit Sekretariátu Koordinačního orgánu okamžitě jakoukoli následnou změnu, která má být provedena ve výše uvedeném obsahu oznámení.

(2) Tato Dohoda se stane platnou mezi dvěma Příslušnými orgány k pozdějšímu z následujících dnů: (i) dnem, ke kterému druhý ze dvou Příslušných orgánů poskytl oznámení Sekretariátu Koordinačního orgánu dle prvního odstavce, které zahrnuje Jurisdikci druhého příslušného orgánu podle prvního odstavce písm. e) a (ii) dnem, ke kterému Úmluva vstoupila v platnost a je platnou pro obě Jurisdikce.

(3) Sekretariát Koordinačního orgánu povede seznam Příslušných orgánů, které podepsaly Dohodu a mezi jejichž Příslušnými orgány Dohoda vstoupila v platnost, který bude zveřejněn na internetových stránkách OECD. Dále Sekretariát Koordinačního orgánu zveřejní informace poskytnuté Příslušnými orgány podle prvního odstavce, písmene a) a b) na internetových stránkách OECD.

(4) Informace poskytnuté v souladu s pododstavci c) až e) budou dostupné ostatním signatářům na základě písemného požadavku Sekretariátu Koordinačního orgánu.

(5) Příslušný orgán může dočasně pozastavit výměnu informací podle této Dohody na základě písemného oznámení jinému příslušnému orgánu, o kterém zjistil, že tento druhý Příslušný orgán významným způsobem porušuje nebo porušoval tuto Dohodu. Před přijetím takového rozhodnutí provede prvně jmenovaný Příslušný orgán konzultaci s druhým Příslušným orgánem. Pro účely tohoto odstavce významné porušení znamená nedodržování ustanovení prvního a druhého odstavce článku 5 a prvního odstavce článku 6 této Dohody a/nebo odpovídajících ustanovení Úmluvy, stejně jako opomenutí příslušného orgánu poskytnout včas anebo v dostatečném rozsahu informace, jak je to vyžadováno podle této Dohody. Pozastavení má okamžitý účinek a bude trvat, dokud druhý jmenovaný Příslušný orgán neprokáže způsobem přijatelným pro oba příslušné orgány, že k žádnému významnému porušení nedošlo nebo že druhý jmenovaný Příslušný orgán již přijal odpovídající opatření, která významné porušení vyřešilo. V rozsahu povoleném Příslušnými právními předpisy může kterýkoli Příslušný orgán zapojit, a pokud si tak přeje, může tak učinit prostřednictvím Sekretariátu Koordinačního orgánu, jiné příslušné orgány, vůči nimž se tato Dohoda aplikuje, s cílem nalézt přijatelné řešení této záležitosti.

(6) Příslušný orgán může vypovědět svou účast na této Dohodě nebo vůči konkrétnímu Příslušnému orgánu prostřednictvím písemného oznámení o ukončení zaslaném Sekretariátu Koordinačního orgánu. Takové ukončení se stane platným prvním dnem měsíce následujícího po vypršení lhůty 12 měsíců po dni oznámení o ukončení. V případě ukončení zůstanou všechny informace obdržené podle této Dohody důvěrnými a budou podléhat nadále ustanovením Úmluvy.

### **Článek 9 Sekretariát Koordinačního orgánu**

Pokud není v Dohodě uvedeno jinak, Sekretariát Koordinačního orgánu informuje všechny příslušné orgány o oznámeních, které obdržel dle této Dohody a informuje všechny signatáře o podpisu Dohody novým Příslušným orgánem.

Dáno v jazyce anglickém a francouzském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.